

## Statewide Specialist Clinical Consultation Service

*A service provided by the Queensland Transcultural Mental Health Centre*

### Consumer information sheet (Indonesian)

Pusat Kesehatan Jiwa Antarbudaya Qld  
Layanan Konsultasi Klinis Antarbudaya

## Lembaran Informasi

Anda baru-baru ini ditemui oleh seorang **Konsultan Kesehatan Jiwa Dwibahasa** dari Layanan Konsultasi Klinis Antarbudaya,

Nama Konsultan Kesehatan Jiwa Dwibahasa Anda adalah: \_\_\_\_\_

**Layanan Konsultasi Klinis Antarbudaya** memberikan layanan-layanan sebagai berikut melalui **Konsultan-Konsultan Kesehatan Jiwa Dwibahasa**:

- Penilaian-penilaian yang sesuai dengan kebudayaan
- Penerangan dari masalah-masalah kebudayaan yang terkait dengan masalah kesehatan jiwa Anda
- Bantuan dalam pengembangan atau peninjauan rencana perawatan individual Anda
- Bantuan jangka pendek dan pembirian pembinaan tentang masalah kesehatan jiwa kepada Anda dan perawat Anda,

#### Hak-hak Anda

Anda berhak untuk:

- Membuat keputusan-keputusan mengenai perawatan kesehatan Anda sendiri
- Menerima bantuan professional tanpa diskriminasi berdasarkan pada kebudayaan, umur, status sosial, kelamin, preferensi seksual, agama atau ideology politik Anda
- Mendapat keterangan mengenai kondisi atau penyakit dan rencana-rencana pengelolaan dalam kata-kata yang dapat Anda mengerti.
- Melibatkan seorang pendukung (teman, saudara, staf pendukung) dalam semua aspek perawatan Anda

- Mendapat respek dalam hal rahasia-rahasia pribadi Anda
- Meminta dan ditawarkan seorang penterjemah jika ini diperlukan
- Mengajukann keluhan tentang aspek apa saja dari perawatan Anda jika Anda tidak merasa puas.

#### Tanggung Jawab Anda

Anda dianjurkan untuk bekerja sama dengan seorang professional kesehatan jiwa dan mendukung perawatan kesehatan Anda dengan:

- Menjawab pertanyaan-pertanyaan mengenai kesehatan Anda sejujur mungkin.
- Menepati perjanjian-perjanjian Anda dan memberitahu kepada perawat kesehatan Anda jika Anda tidak dapat menepati perjanjian Anda.
- Mengikuti pengobatan atau pengelolaan yang telah Anda setujui dan memberitahu kepada perawat kesehatan Anda jika Anda memutuskan tidak mau meneruskan pengobatan Anda.
- Memberi tahu perawat kesehatan Anda jika Anda meminta nasehat dari seorang perawat kesehatan lain tentang masalah yang sama.

Jika Anda memerlukan informasi lebih lanjut atau ingin membahas kesulitan-kesulitan Anda atau jika Anda mau mengajukan keluhan, hubungilah Ko-ordinator atau Manajer Layanan Klinis Pusat Kesehatan Jiwa Antarbudaya dengan menelpon (07) 3167-8333 atau 1800 188 189 (bebas bea kalau menelpon di luar

Brisbane) atau Anda dapat mengirim email pada [tccs@health.qld.gov.au](mailto:tccs@health.qld.gov.au).

Jika Anda tidak dapat berbicara bahasa Inggris, telponlah nomer 131450 untuk meminta bantuan seorang penterjemah dalam bahasa Anda sendiri dan mintalah supaya dihubungkan pada nomer (07) 3167-8333 (bea penterjemah akan ditanggung oleh Pusat).